



## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2469

2007

I. Nos. 44334-44346

## *Recueil des Traités*

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2469

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2011

Copyright © United Nations 2011  
All rights reserved  
Manufactured in the United Nations

e-ISBN 978-92-1-054486-3

Copyright © Nations Unies 2011  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Nations Unies

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered in September 2007  
Nos. 44334 to 44346*

**No. 44334. Canada and European Union:**

- Agreement between Canada and the European Union establishing a framework for the participation of Canada in the European Union crisis management operations (with annex). Brussels, 24 November 2005 ..... 3

**No. 44335. Canada and Czechoslovakia:**

- Agreement on film and video co-productions between the Government of Canada and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic (with annex). Ottawa, 25 March 1987 ..... 45

**No. 44336. Canada and Cuba:**

- Audio-visual Co-production Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Cuba (with annex). Havana, 27 April 1998..... 73

**No. 44337. Canada and Czech and Slovak Federal Republic:**

- Agreement between the Government of Canada and the Government of the Czech and Slovak Federal Republic for the promotion and protection of investments. Prague, 15 November 1990 ..... 113

**No. 44338. Canada and Bahamas:**

- Agreement on Rum between the Government of Canada and the Government of the Commonwealth of the Bahamas. Ottawa, 12 February 1999 ..... 151

**No. 44339. Poland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:**

- Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the mutual protection of classified information. Warsaw, 18 August 2006 ..... 155

**No. 44340. Belgium and Turkey:**

- Agreement on mutual administrative assistance in customs matters between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Republic of Turkey. Ankara, 3 November 2003 ..... 191

**No. 44341. Belgium and Ukraine:**

- Bilateral Agreement on mutual administrative assistance in customs matters between the Government of the Kingdom of Belgium and the Cabinet of Ministers of the Ukraine. Brussels, 1 July 2002 ..... 223

**No. 44342. Belgium and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China):**

- Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China on mutual legal assistance in criminal matters. Brussels, 20 September 2004..... 261

**No. 44343. Cyprus and Germany:**

- Exchange of notes constituting an agreement between the Republic of Cyprus and the Federal Republic of Germany on the right of presence of military and civilian Bundeswehr personnel and other employees of the Federal Republic of Germany in the sovereign territory of the Republic of Cyprus, the sailing of vessels in territorial waters, and the use of airspace and roads by aircraft and ground vehicles, in the framework of supporting the United Nations in the conduct of the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL). Nicosia, 12 October 2006 and 16 October 2006 ..... 311

**No. 44344. Cyprus and Denmark:**

- Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Denmark on the right of presence of military and civilian Danish personnel and other employees of the Kingdom of Denmark in the sovereign territory of the Republic of Cyprus, the sailing of vessels in territorial waters, and the use of airspace and roads by aircraft and ground vehicles, in the framework of supporting the United Nations in the conduct of the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL). Nicosia, 31 October 2006 and 13 November 2006 ..... 323

**No. 44345. Cyprus and Sweden:**

- Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Sweden on the right of presence of Swedish military and civilian personnel and other employees in the sovereign territory of the Republic of Cyprus, the sailing of vessels in territorial waters, and the use of airspace and roads by aircraft and ground vehicles, in the framework of supporting the United Nations in the